

Thalner Dorfzeitung

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Thalheim AG

Nr. 1'004 vom 31. Mai 2022

Erscheint jeden zweiten Dienstag

Mitteilungen Gemeinderat und Verwaltung

Baubewilligungen

Der Gemeinderat erteilte an seiner Sitzung vom 23. Mai 2022 unter Bedingungen und Auflagen die nachfolgenden Baubewilligungen an:

- Wagner Pascal, 5078 Effingen; Ertüchtigung Holzschopf, Umgebungsanpassungen, Terrassenerweiterung, mobiler Container auf den Parzellen 88 und 89, Brunnmatt
- Hofmatt Hof, Wernli Ivan und Marcel, Thalheim; Erneuerung Einfahrt Remise, Tor und Dach (Gebäude 60) auf Parzelle 658, Eihalde (Hofmatt); im vereinfachten Verfahren nach § 61 BauG

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung an Pfingsten

Die Gemeindeverwaltung ist am Pfingstmontag, 06. Juni 2022, geschlossen.

Während dieser Zeit besteht ein Pikettdienst bei Todesfällen. Nähere Informationen erhalten sie über die Nummer 056 443 12 84.

Ab Dienstag, 07. Juni 2022, ist die Gemeindeverwaltung wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung wünschen Ihnen ein schönes Pfingstwochenende.

Nationalfeiertag – Vorankündigung Termin – Corrigenda Wochentag

In der Thalner Dorfzeitung Nr. 1'003 vom 17. Mai 2022 hat der Gemeinderat darüber informiert, dass der Nationalfeiertag bereits am **31. Juli 2022** gefeiert werde. Daran wird natürlich festgehalten.

Der 31. Juli 2022 ist aber der **Sonntag**, und nicht wie fälschlicherweise geschrieben, der Samstag.

Wir bitten das Versehen zu entschuldigen!

Gemeinderat Thalheim

Traktanden der Einwohnergemeindeversammlung vom 17. Juni 2022

1. Genehmigung Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 26. November 2021
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2021
3. Genehmigung Jahresrechnung 2021
4. Genehmigung Verpflichtungskredit für die Erweiterung der Gemeinschaftsgräber mit Erstellung barrierefreier Wegverbindungen auf dem Friedhof Thalheim über CHF 75'000.00
5. Genehmigung Verpflichtungskredit zur Planung eines Vorprojekts für die notwendige Schulauserweiterung über CHF 150'000.00
6. Genehmigung Gemeindeanteil zur Gestaltung des öffentlich zugänglichen Bereichs im Unterdorf über CHF 18'000.00
7. Antrag auf Erhöhung des Stellenplans der Gemeindeverwaltung um 85 % auf 435 Stellenprozente
8. Verschiedenes und Umfrage

Traktanden der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 17. Juni 2022

1. Genehmigung Protokoll der Ortsbürgergemeindeversammlung vom 26. November 2021
2. Genehmigung des Rechenschaftsberichtes 2021
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2021
4. Genehmigung zur Finanzierung eines Symbolsteins als gestalterisches Element bei der Erweiterung der Gemeinschaftsgräber auf dem Friedhof Thalheim über CHF 15'000.00
5. Genehmigung zur Finanzierung einer Bankgarnitur beim öffentlich zugänglichen Bereich im Unterdorf über CHF 5'000.00
6. Verschiedenes und Umfrage

Lehrstellenausschreibung

Die Gemeinde Thalheim vergibt auf Sommer 2023

eine Lehrstelle als Kauffrau/Kaufmann E- oder M-Profil

Die dreijährige kaufmännische Ausbildung (mit oder ohne Berufsmaturität) bei der Gemeindeverwaltung einer kleinen Gemeinde ist vielseitig und anspruchsvoll.

Wenn Genauigkeit deine Stärke ist, wenn du Freude am Umgang mit Menschen hast, wenn Du Bezirksschüler/in oder ein/e gute/r Sekundarschüler/in bist, Du zudem Freude, Offenheit und Einsatzwille mitbringst und gerne mit dem Computer arbeitest, dann ist eine Ausbildung in einer öffentlichen Verwaltung das Richtige für dich.

Sende dein Bewerbungsschreiben mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Foto, Semester- und Zwischenzeugnis sowie allenfalls Multicheck) bis spätestens am 31. August 2022, an die Gemeindeverwaltung, Gässli 265, 5112 Thalheim.

Weitere Auskünfte erteilt gerne Barbara Tenisch, Gemeindeschreiberin, Tel. 056 443 12 84.

Mitteilungen Kreisschule Schenkenbergertal



Vorstand Kreisschule Schenkenbergertal

Klassenzuteilung auf das Schuljahr 2023/24 – Bezirksschule in Schinznach

Seit diesem Schuljahr 2021/22 hat die Kreisschule Oberstufe Schenkenbergertal mit der Vereinigung aller Jahrgangsklassen an einem Standort eine neue organisatorische Struktur eingeführt, um die enge Zusammenarbeit aller Lehrpersonen eines Jahrgangs zu ermöglichen und die Schülerinnen und Schüler besser zu fördern.

Die verstärkte Zusammenarbeit über verschiedene Schultypen wird vom Departement BKS sehr begrüsst. Da mit dieser Organisationsform jedoch die Vorgabe des Schulgesetzes bezüglich der Bezirksschulklassen nicht eingehalten werden kann, müssen auf den Beginn des Schuljahres 2023/24 alle 6 Bezirksschulklassen wieder an einem Ort, in Schinznach, geführt werden. Für das nächste Schuljahr 2022/23 läuft der Unterricht wie geplant.

Vorstand der Kreisschule Schenkenbergertal

Kirche

Reformierte Kirchgemeinde Thalheim

Pfr. Stefan Huber, Kirchenpflegerinnen und Kirchenpfleger laden herzlich ein.

Weitere Informationen finden Sie unter www.ref-thalheim.ch

Pfingsten, 5. Juni 2022

09.30 Uhr GOTTESDIENST mit Abendmahl

Kirche THALHEIM, Pfr. Stefan Huber

„Als nun die Zeit erfüllt und der Tag des Pfingstfestes gekommen war, waren sie alle beisammen an einem Ort. Da entstand auf einmal vom Himmel her ein Brausen, wie wenn ein heftiger Sturm daher fährt, und erfüllte das ganze Haus, in dem sie sassen.“ Predigt über Apg 2,1-13

Gemeinsam denken wir an Pfingsten dem Geburtsfest unserer Kirche darüber nach, weshalb sich viele Hospitäler „Zum Heiligen Geist“ nennen und weshalb dieser Geist unsere Heilung und unser Trost ist.

Sie alle sind zu diesem Gottesdienst an diesem hohen Feiertag recht herzlich willkommen.

Donnerstag, 9. Juni 2022

09.30 Uhr FIIRE MIT DE CHLIINE, Kirche Thalheim

Was feiern wir an Pfingsten? Zusammen wollen wir es herausfinden und schauen ob es auch Geschenke gibt.

Wir freuen uns über Klein und Gross aller Konfessionen.

Kontakt: Käthi Dietiker (056 443 33 32)



Sonntag, 12. Juni 2022

GOTTESDIENST Kirche unterwegs

09.45 Uhr Kirche SCHINZNACH-DORF mit Pfr. Jan Karnitz

EINLADUNG ZUR KIRCHGEMEINDEVERSAMMLUNG

Freitag, 17. Juni 2022, 19.30 Uhr, in der Turnhalle

Traktandenliste

1. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 26. November 2021
2. Genehmigung der Verwaltungs- und Bestandesrechnung 2021
3. Verschiedene Informationen und Umfrage

Information über den Stand der Gespräche mit der Nutzungsplanungskommission bezüglich des Pfrundlandes. In der Zwischenzeit hat ein Präsentations- und Diskussionsabend des Gemeinderates und der Planungskommission mit den Grundeigentümern im Bereich Baukonzept Oberdorf/Glänzbach stattgefunden. Im Interesse der Kirchgemeinde setzt sich die Kirchenpflege dafür ein, dass das Pfrundland nicht durch Auszonung herabgestuft wird.

Die Unterlagen liegen ab 3. Juni 2022 in der Kirche auf und sind ab diesem Zeitpunkt auf www.ref-thalheim.ch aufgeschaltet.

Sofern Sie eine persönliche Zustellung inklusiv Protokoll wünschen, melden Sie sich bitte bei Heinz Joho, Kirchenpflege, (heinz.joho@ref-thalheim.ch, 056 443 09 85). Heinz Joho gibt auch gerne Auskunft bei Fragen zur Rechnung 2021.

Die Einladungsunterlagen inkl. Protokoll werden Ihnen beim Eingang zur Kirchgemeinde-versammlung auf Wunsch ausgehändigt.

Kath. Kirchenzentrum St. Franziskus, Schinznach-Dorf

Di.	31.05.	12.00	Mittagstisch (Teilete)
Mi.	01.06.	09.00	Eucharistiefeier mit A. Olowo, anschl. Klara-Kaffee
		14.00	Mini-Probe für die Neuminis mit E. Lindner in der Kirche
So.	05.06.		PFINGSTEN
		09.00	Eucharistiefeier mit A. Olowo, anschl. Klara-Zmorge
Di.	07.06.	12.00	Mittagstisch (Teilete)
		14.00	Senioren-Nachmittag im Pfarreiheim
		19.30	Kirchgemeindeversammlung im KiZ Brugg
Fr.	10.06.	19.00	Taizé-Feier in der Friedhofskapelle Schinznach-Bad
So.	12.06.	10.30	Gottesdienst mit E. Lindner, anschl. Klara-Apéro
		10.30	Abschiedsgottesdienst von C. Graf im kirchl. Zentrum Lee in Riniken
Mo.	13.06.	20.00	Probe Franziskus-Chor im Pfarreiheim
Di.	14.06.	12.00	Mittagstisch (Teilete)
			Voranzeige:
So.	19.06.	10.30	Abschiedsgottesdienst unserer Seelsorgerin Elisabeth Lindner. Herzliche Einladung an alle Menschen aus Unserem Tal zu einer speziellen Feier. Im Anschluss wird Es genug Zeit geben, um gemütlich zusammen zu sitzen und mit persönlichen Worten sich zu verabschieden. Mehr wird jedoch noch nicht verraten!

ZEIT SCHENKEN – ein neues Angebot in der Region Brugg-Windisch

Älter werden hat seine schönen, aber auch seine Schattenseiten. Das Letztere zeigt sich dadurch, dass die Mobilität nachlässt und der Freundeskreis kleiner wird. Dagegen hilft das neue Angebot: ZEIT SCHENKEN.

Seit 10 Jahren unterstützt die Wegbegleitung Menschen in schwierigen Lebenssituationen. Das wird sie auch weiterhin tun. Vermehrt erhielt die Stellenleiterin, Beatrice Bieri, Anfragen von älteren Menschen oder von deren Angehörigen für Besuche zuhause. Für einen regelmässigen Kaffeeklatsch, einen Spaziergang oder einen Jass. Einfach um die Einsamkeit zu unterbrechen. Die Nachfrage hat Beatrice Bieri bewogen, im Auftrag der katholischen Kirche Brugg-Windisch, ein neues kostenloses Angebot zu schaffen. ZEIT SCHENKEN soll diese Bedürfnisse abdecken. Angeboten werden regelmässige Besuche durch dieselbe Person. Sie stellt sich freiwillig zur Verfügung und erhält eine qualifizierte kostenlose Einführung sowie Weiterbildungen. Zudem werden die Einsätze von Beatrice Bieri sorgfältig abgeklärt und über die ganze Dauer begleitet. Es erleben beide Seiten bereichernde Momente. Denn, zusammen geht es besser.

Haben Sie Lust, Zeit zu schenken? Sie bestimmen, wieviel Sie zu vergeben haben. Ein informatives, unverbindliches Erstgespräch vereinbaren Sie per Telefon mit Beatrice Bieri. 078 761 43 24 oder per Mail: beatrice.bieri@kathbrugg.ch

Vereine / Verschiedenes

Voranzeige Mittagstisch mit Randstundenbetreuung

Aktuell sind engagierte Frauen daran einen Mittagstisch in Thalheim (inkl. Randstundenbetreuung) aufzugleisen. Genauere Informationen darüber werden sie der nächsten Ausgabe der Dorfzeitung entnehmen können. Bitte behalten sie dieses Angebot bei der Planung der Betreuung ihrer Kinder im Hinterkopf.

Grillfest

Ca. 40 verschiedene Fleischarten
Rosmarinkartoffeln mit Sauerrahmsauce
Salatteller

alles à discrétion für nur Fr. 35.00 (exkl. Getränke und Dessert)
Kinder pro Altersjahr Fr. 1.00

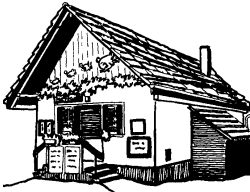
Wann: Am 18. Juni 2022 ab 18.00 Uhr

Wo: Auf dem Bächlihof, zwischen Oberflachs und Veltheim

Wer: Essen von der Metzgerei Suter, Getränke von Weinbau Käser

Reservation erwünscht

Grüsse aus Oberflachs wünscht Walter Suter +Team



Metzgerei W. Suter
Mitteldorf 1
5108 Oberflachs
Tel. 056 443 19 21
Fax 056 443 19 25
E-Mail: w.suter@suter-metzg.ch



Weinbau Käser
Bächlihof
5108 Oberflachs
Tel. 056 450 14 88
Fax 056 450 14 87
E-Mail: info@baechlihof.ch

Chrischona Degerfeldstrasse, Schinznach-Dorf im 2. Stock (Lift)
Chile fürs Tal

LiteraturKafi am 31.5.2 Öffnungszeiten 17-19 Uhr

Es gibt Kaffee und Kuchen

Herzlich Willkommen

das Team Literaturkafi



Feldschützengesellschaft Thalheim

www.fsg-thalheim.ch

Einladung zum

****Eidgenössisches Feldschiessen* auf der Schiessanlage in Auenstein***

Datum	Samstag, 11. Juni 2022	09.00 bis 11.45 Uhr 13.30 bis 16.00 Uhr
	Sonntag, 12. Juni 2022	09.00 bis 11.45 Uhr
Absenden	Sonntag, 12. Juni 2022	ca. 13.00 Uhr
Programm	Scheibe B4 (Kommandiert!)	
	6 Schuss Einzelfeuer (Innert 6 Minuten)	
	3 Schuss Kurzfeuer (Innert 60 Sekunden)	
	3 Schuss Kurzfeuer (Innert 60 Sekunden)	
	6 Schuss Schnellfeuer (Innert 60 Sekunden)	
Organisator	Feldschützengesellschaft Auenstein, wünscht „Guet Schuss“	
	Festwirtschaftsbetrieb!	

Vor dem Hirzen steht das Ross

Am Pfingstsonntag, 5. Juni, geht es mit dem Gang durch Schinznach-Dorf in die zweite Runde: Vom Start im Heimatmuseum um 14.30 Uhr wird Emil Hartmann die Besucher in den Unterdorf-Teil entführen. Die vollständige Dokumentation zu Ober- und Unterdorf befindet sich als Sonderausstellung im Heimatmuseum.

Brav lässt es sich beschlagen, das Ross, und das vor über hundert Jahren. Die Schmitte im Hintergrund steht noch viel länger, wurde dann abgelöst von der Bäckerei Hiltbold, welche später zur «Speisewirtschaft Hirzen» nebenan geschlagen wurde. Diese besteht heute noch als hochgeschätzte «Wirtschaft zum Hirzen» – leider nur noch bis zum Mittwoch, 8. Juni. Dann geht in Schinznach-Dorf eine über 300-jährige Gastro-Tradition zu Ende.

Emil Hartmann wird auch davon zu erzählen wissen. Im Parterre vom Museum befinden sich die Fotoserien dazu samt interessanten Gegenständen aus Haus und Hof, welche die damaligen Gegebenheiten zusätzlich illustrieren. Der Wandel im Rebbau in der Region wird im ersten Stock geschildert, und ein Rückblick auf unser aller Anfänge ist im Gewölbekeller bei den Fossilien aus dem hiesigen Steinbruch Heister zu erhaschen.

Das Heimatmuseum von Schinznach-Dorf befindet sich an der Oberdorfstrasse 13 hinter dem Gemeindehaus (Postautohaltestelle ‚Gemeindehaus‘)

Öffnungszeiten:

Das benachbarte Museum ‚Mittlere Mühle‘ hat dieselben Öffnungszeiten, Eintritt frei für beide Museen

jeden ersten Sonntag im Monat von Mai bis November von 14 bis 17 Uhr.

Führungen: Emil Hartmann, 056 443 21 54

Veranstaltungen im Jurapark Aargau

Sonntag, 12. Juni	Faszination Schmetterlinge in Bözberg
Sonntag, 12. Juni	Besuch einer 800-Jährigen in Bözberg
Dienstag, 28. Juni	HappyLess – Wie viel wenig ist genug? in Schinznach-Dorf



Weitere Veranstaltungen: www.jurapark-aargau.ch/veranstaltungen

Landschaftsmedizin im Jurapark Aargau

Samstag, 11. Juni	Mit wilden Pflanzen per Du in Bözberg
Sonntag, 19. Juni	Destillationskurs – Pflanzendüfte und Psyche in Schinznach Dorf
Samstag, 25. Juni	Kleine Hausapotheke – Basiskurs in Thalheim

Mehr zur Landschaftsmedizin: www.landschaftsmedizin.com

Terminplanung 2022 / Veranstaltungskalender

Anlässlich der Terminsitzung vom 25. November 2021 haben die Thalheimer Vereine, Behörden und Institutionen folgende Termine koordiniert:

Datum, Zeit	Anlass	Verein/Behörde	Ort/Lokal
Juni			
05. Juni	Pfingstgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
09. Juni	Fiire mit de Chliine	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
10. – 12. Juni	Feldschiessen	Feldschützengesellschaft	Auenstein
16. – 19. Juni	Turnfest Jugend (Einzel und Spiele)	Turnende Vereine	Wettingen
17. Juni	Kirchgemeindeversammlung	Ref. Kirchgemeinde	Turnhalle
17. Juni	Gemeindeversammlung	Gemeinde	Turnhalle
19. Juni	Badi-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Badi Auenstein
20. – 24. Juni	Projektwoche	Schule Thalheim	Turnhalle u. a.
23. – 25. Juni	Turnfest Aktive (Männer, Frauen, Senioren)	Turnende Vereine	Wettingen
25. Juni	Obligatorisches	Feldschützengesellschaft	Thalheim
30. Juni	Examen	Schule Thalheim	Turnhalle
30. Juni	Kommissionssitzung 2	Feuerwehrkommission	SiZi Staffelegg
Juli			
<i>04. Juli – 07. August Sommerferien</i>			
01. Juli	Freitagabendgottesdienst (19.00 Uhr)	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
02. Juli	Papiersammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
07. Juli	Ruinensingen	Gem. Chor Thalheim	
24. Juli	Tal-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Veltheim
August			
<i>04. Juli – 07. August Sommerferien</i>			
	Bundesfeier	noch offen	Schulhausplatz
07. August	Familieng. zum Schulanfang	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
13. August	Oblig. Schiessen	Feldschützengesellschaft	Thalheim
21. August	Herzberg-Gottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Herzberg
27. August	Einweihungsschiessen Stand	Feldschützengesellschaft	Thalheim

Datum, Zeit	Anlass	Verein/Behörde	Ort/Lokal
September			
01. September	Fiire mit de Chliine	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
03. September	Papiersammlung	Gemeindewerk	Gemeindeschopf
06. September	Gschichtlistund	Bibliothek Thalheim	Bibliothek Thalheim
11. September	Petzikino	Ref. Kirchgemeinde	Gemeindesaal
18. September	Betttagsgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Schinznach-Dorf
25. September	Abstimmungen	Gemeinde	Gemeindekanzlei
25. September	Erntedankgottesdienst	Ref. Kirchgemeinde	Kirche Thalheim
26. September	Zentangle-Kurs	Landfrauen Thalheim	SiZi Staffelegg